

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Nina oder Wahnsinn aus Liebe

Paisiello, Giovanni

Mannheim, [ca. 1792]

Zweyter Aufzug

urn:nbn:de:bsz:31-47493

N^{ro} 8.

Andante

Für die Theuer, für die holde, thu ich nichts als mei ne Pflicht, thuich nichts als meine
 Per l' amato Pa- dron- na fempre e po- co quel ch'io fo fempre e po- co quel ch'io

Pflicht, ihr zu helfen wie ich wollte, ach ver- mag ich immer nicht, ach vermag ich immerdoch nicht,
 fo e si cara e si buo- nina che spie- gar oh Dio non fo che spie gar lo oh Dio non fo

die
do-

Ihr zu helfen wie ich wolte ach vermag ich immer nicht, ach vermag ich im-mer nicht,
e' fi cara e' fi buon - ina che spi-gar looh Dionon fo che spi'gar lo oh Dionon fo

für die Liebe würd mein leben ich hin geben, würd mit freuden ich mein leben ich mein le-ben
L'amo tanto tanto tanto tanto tanto che per lei la mia vi-ta la mia vi--ta

ht,
ihr hin ge-hen kein lohn ist den ich ver-lan-ge denn ich folg des herzens drange und die Liebe bes
spende...rei nel compen fo al cun de-fi-o per che fer-va all'amor mio per che serva alla

loh-net mich ih-re schmerzen find die meinen, was sie erduldet, erdul auch ich, ihre schmerzen
 pie-ta ah fe mio e' il fuo do-lo-re il mio core il ciel lo fa ah fe mio e' il

find die mei-nen was sie duldet erdul auch ich ih-re schmerzen find die mei-nen
 fuo do-lo-re il mio co-re il ciel lo fa ah fe mio e' il fuo do-lo-re

was sie duldet erdul auch ich, für die Theure für die holde thu ich nichts als mei-ne
 il mio co-re il ciel lo fa per la-ma-ta Padron-ci-na fem-pre po-co quel chio

Pflicht, ihr zu helfen so wie ich wolte so wie ich wolte ach ver mag ich immer nicht, ach ich
fo, e fi cara e fi buo nina e fi buo nina che spie gar lo oh, Dio non fo no, oh

immer, ach ich immer, ach ver mag ich immer nicht, ach ich immer, ach ich immer, ach ver.
Dio no' oh Dio che spie gar lo oh Dio non fo no oh Dio no oh Dio che spie

mag ich immer nicht, ver mag ich nicht, ver mag ich nicht ver mag ich nicht.
gar oh Dio non fo oh Dio non fo oh Dio non fo oh Dio non fo.

Andantino.
Presto.

Aria

Georg

F P F P F P F P F P F P F

Ach! mein Herr mein Herr gnädiger Herr neues
 Ah! Ec ce Ec ce Lu ce le Ec cel

P F P F P F P F P F P F P F P F

hab'ich vielzu vielzu vielzu sagen alles alles gut still alle Kla still alle Klagen unfre
 lenza cose cose cose belle belle alle gra allegramen allègra mente cose

P F P F P F P F P F P F P F P F P F

Leiden unfre Leiden findnunaus findnunaus Er ift
 grofe cose grofe vidi ro vidi ro E ve

P F P F P F P F P F P F P F P F P F

war sein Herz beklommen a --- ber nun ist er ge-fangen sonst war er uns
 cheto egli vo-le-a ma gli furon tutti adosso ri --- fia --- ta --- re ap-

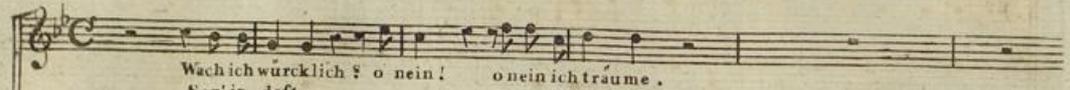
durch ge-gangen ja nun las-sen sie sich fagen al-les gut still
 =pe-na pos-so ma Signor se m'ap-ple-ta-te piu la lin la

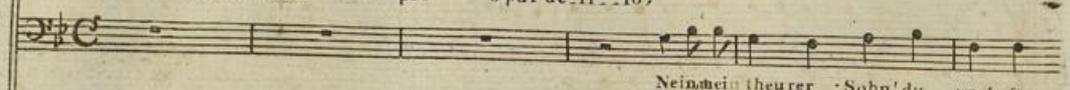
al-le al-le Klagen hö-ren sie mich vollendsvollends aus ich bring ich bring ich
 -lingua m'imbrogliate ne mai piu mai piu la fi-ni-ro mai piu mai piu mai

bring es ach noch nicht her aus al les gut! still alle alle Klagen
 piu mai piu la fi ni ro ma Signor! fe mi se mi apple ta te

hör en fie mich vollends vollends aus ich bring ich bring ich bring es ach noch
 piu la lin la lingua m'imbrogliä mai piu mai piu mai piu mai piu la

nicht her aus noch nicht her aus noch nicht her aus.
 fi ni ro la fi ni ro la fi ni ro .

Holm. 
 Wach ich würcklich? o nein! o nein ich träume.
 Son'io desto o pur o pur de-li-ro,

Graf. 
 Nein mein theurer Sohn! du wachst,
 No mio fig-lio non de-li-ro

Allegro. 

Ach! ich weiß nicht, ich weiß nicht, ob ich noch le-be
 ah! non fa-i non fa-i chi mai son'io

Dich umschließen Vaters Ar-me, mich zu
 fig-lio fa mio fig-lio se-i per dar

f *p*



Ihn zu heilen
per dar tregua

heilen von mei-nen Leiden, fand-te mir der Himmel dich.
tregua a ma-li miei qui ti traf-fe ami-co ciel.

von fei-nen Leiden fand-te ihm der Himmel mich! sie mein
a ma-li fuoi qui mi traf-fe a mi-co ciel! Pa-dre

gu-ter
figlio

Vater! sagen o sagen!
parla parla oh Dio

Ach! mein Sohn! ich soll - nein - ich ver-
deh! par-lar - par-lar no non pos.

Ni-na? Nina ist Todt? noch lebt sie? noch lebt sie? wach ich
Ni-na? Nina mo-ri? vive ancor? vive ancor? fon jo

mag's nicht ach Gott! Ni-na le-bet.
-t' io oh ciel! Ni-na vi-ve.

P F P F P F P F P F P F P F P

würklich o mein ich Traume? sie mein Vater! fagen sie doch -
 desto o pur de-li-ro Padre parla! parla oh Dio

nein, mein guter nein, du Traumft nicht, du mein Sohn, ach ich ver-
 no mio figlio non de-li-ri deh par-la. deh non pos-

Ni - na? ach fo fagen noch lebt sie?
 Ni - na? parlo oh Dio vi ve ancor

-mags nicht O Gott! Nina le bet. noch lebt sie.
 -f' io oh ciel! Nina vi - ve. vi ve ancor.

Andante espreffione

Wenn sie lebet, sie Sohn mich nennen wenn da für sie mich er-kennen o! so bin ich ü-ber-
 Ah see' vivo il mio tes-fo-ro se voi figlio dir mi sento son fe-li-ce son con-

Andante espreffione

glücklich und ver-schwunden ist der Schmerz. O! so bin ich ü-ber glücklich und ver-schwun-den
 a tento e cessato il mio do-lor. Son fe-li-ce son con-ten-to e cessa-to il

Holm Graf

ist der Schmerz, dich im Arm so halten können! das vermindert all meinen Schmerz doch - das
 mio do - lor que - sti amplex fio o mio lindo - ro van - se man - do il mio do - lor ma - fe

Unglück, das Unglück dir zu nennen ach! das preßt voll Angst mein Herz ach das preßt voll
 par - la - te par - la - te di spa - vento ti fa - no ge - la - re il cor ti fa - ro ge -

Holm

angst mein Herz, ach das preßt voll angst mein Herz, wie ich sollte wenn die ge - liebte schrecklich! O!
 - la re il cor - ti fa - ro ge - la ro il cor - co - me mai? se il mio tes - so - ro - for - se! oh!

Graf

Gott! o Gott! hat mich zu lieben sie auf ge - höret? entsetzlich! nein, nicht das; du warst immer ihr
 ciel oh ciel car gio d' affetto deh par - la - te par - la - te Non con gio fos - ti sem pre il

Trotz des schickfals wuth so wird nichts mich schrecken können, und ich trotz des schickfals wuth, und ich
 altro il suo ri-gor no la for-te non pa-ven-to ffido al-tero il suo ri-gor ffi-do

trotz des schickfals wuth, sütte! ach sütte! sammle Muth! ach sammle sammle Muth! Ist mir
 altro il suo ri-gor figlio! ah figlio! trema ancor! ah figlio trema ancor se fe

Allegro vivace

Nina nur treu geblieben. nen-nen sie mich nur Ihren sohn, O! so macht mir der Tod nicht
 dele e Nina mia se a voi ca-ro e il noftra amor Morte orror non mi fa-

schrecken/ und je-des lei-den ist entflohn. O! so macht kein Tod mir schrecken je-des
 ria no troppo lieto e questo cor morte orror non mi fa-ria trop-po

Lei-den ist entflohn, je-des Leiden ist entflohn. . . Nein, mich kann kein lösmeh
 lie-to e ques-to cor troppo lieto e questo cor. No, la forte non pa-

doch wenn ich dir werd entdecken, so entfinckt dir
 ma se parlo di spaven-to ti faro ge-la-

schrecken, und ich trotz des schickfals wuth, und ich trotz des schickfals wuth, nein kein loos kann
 ven-to ffido al tero il suo rigor ffido al tero il suo ri-gor no la for-te.

dieser Muth, so entfinckt dir dieser Muth, o! zittre zittre!
 re il cor tifa-ro ge-la-re il cor, ah figlio ah figlio ah

mich schrecken ich fürchte nichts selbst der Todt macht mir nicht schrecken Ach noch ist mein Herz voll
 non temo non te-mo no-morte arror non mi fa-ri-ro trop-po lieto e questo

fammle Muth! o zittre! zitt-re fammle Muth! ach wennich dirs wird' entdecken so entfinckt dir
 trema ancor ah trema ah trema ah trema ancor mase par lo di spa vendo ti fa ro ge

Muth, ach noch ist mein Herz voll Muth nein kein Tod kann mich kann mich er schrecken,
 cor, trop-po lieto e questo cor no-morte orror non mi fa-ri-ra,

dieser Muth!
 ah-reil cor o zittre! zittre, fammle Muth o zittre! zittre! fammle
 oh figlio oh figlio ah trema ancor ah trema ah tremo ah trema

ach noch ist mein Herz voll Muth mein Herz voll Muth ach noch ist mein Herz voll Muth mein Herz voll
 troppo lieto e questo cor -- e quef _to cor troppo lieto e questo cor e quef _to

Muth, o zittre o zittre ach famm _le Muth o zitt .re o zitt _re fammle
 ancor, ah trema ah trema ah trema an _cor ah figlio ah trema ah trema an _

Muth mein Herz voll Muth mein Herz voll Muth mein Herz voll Muth ach noch ist mein Herz voll Muth.
 _cor e quef _to cor e questo cor e questo cor troppo lieto e questo cor.

Muth ach fammle Muth ach fammle Muth ach fammle Muth fammle fammle Muth.
 _cor ah trema an _cor ah trema ancor ah trema ancor trema trema an _cor.

Holm

Hier die Stelle -
Questoe dunque

Andante

fostenuto

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment.

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment.

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment.

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment.

Garten — dort je-ne Wie-se die-fer Vogel süf-fer Lieder-weck-
agnelli e quef-to pra-to quef-to aurette lu finghamie-re mi-

en die Er-in-erung wieder wie ich einfto feelig war. die-fer Garten
ri-tor nano al perfi-e-re quanto fui felice un di quef-ti agnelli

dort je-ne Wie-se die-fer Vogel süf-fe Lieder,
e quef-to pra-to quef-te aurette lu-fing-hie-re

weck en die Erinnerung wieder wie ich einst so feelig war, wie ich einst
 mi ri tor nano al pen - fiere quanto fui felice un di, quanto fui

Recitativo listesfo tempo

wie ich einst, so feelig war. O!
 quando fui fe - lice un di. oh!

theure o holde stelle! mich zieht ein zauber hierher auf
 coro o fi do feggio! io pur mi voglio posar gua

Allegro

dich. ha! Feu - er durch glüht den Busen
 fu. Ma! qua - le subito fiam - ma provo

Andante

O Gott! hier sah sie es ist der Liebe Thron.
 oh ciel non reggo questo e' il jorno d'amor.

Recitativo

Göttin der liebe! sieh mich zu deinen Füßen!
 Nume per do-na eccomi a piedi tuoi!

zeug uns Erbarmen ach!
 Pieto fo Nume per

en de un fre Quallen!
 fi ne a noftri mai!

Olafs der holden einen Strahl deines Feuers ih-re feele er-hellen! gieb Ruh ihr wieder! full
 Ah tu deh brilla dell erran-te fan-giulla al-la mente ag-ita-to e tu la calma vi

fie mit neuer Gluth! rincan ducci amor!

find ja der Herzen die du belebst dir theuer, so gieb wie sie einst war Nina mir wieder!
 se ca ri ognora ti sono i cuor che accendi faggia qualera un di Nina ti rendi!

Andante Aria

Schenk mir die theure wieder! Schenck sie zuruck dem Va-ter! o lafs doch das schonfedeiner
 Rendi la al fido a-man-te! rendi la al geni-to-re! la tua bello ---pra

wercke nicht so zerstöhret fein! schencke mir die theure wieder!
 amore non obliar co-fi rendi la al fi-do a-man-te

schencke sie zurück dem Vater! O laß doch das schönste deiner wercke
 rendi la al ge-ni-to-re la tua bell-o pra a-mo-re

nicht so zerstöhret fein! nicht so zerstöhret fein! Gott der liebe! nicht so zer-
 non obliar co-fi non obliar co-fi no a-more non ob-li-

stöhret - ar - ret - fein. schencke mir die theu-re wieder!
 - ar - co - fi - fi rendi la al fi-do a-man-te

schencke sie zurück dem va-ter! du hast mir ge-ge-ben hast ihr dis
 rendi la al geni-to-re che da te vien rammen-ta lo stral-

Herz gewählt! doch keingeschenc ist leben, wen ihm besinnung fehlt, wenn ihm besin-
 lo fe-ri che e un vano donia vi-ta a chi ragion smar-ci a chi ragion

nung fehlt besinnung fehlt, schencke sie dem theuren wieder
 a chi ragion smar-ci ren-di la al fi-do amante

schencke sie zurück dem Vater! laß keines dei-ner wercke
 rendi la al geni-to-re la tua bell'opra amore

doch fo zerstoͤhret fein, Ach keingefchenck ist leben, wenn ihm befinnung fehlt
 non oblia-re co-fi cheun vanodon la vi-ta a chi ragion smarri
 wenn ihm wenn ihm be-fin-nung fehlt, wenn ihm ver-nunft be-fin-nung fehlt
 a chi a chi ragion smarri a chi ra-gion ra-gion smarri
 lafs keines dei-ner wercke doch fo zerstoͤhret fein! O liebe! nein nein
 la tuabell op-ra amo-re non obliar co-fi a-more! no' no'
 Tempo primo Allegro
 Schencke mir di theure wieder, fohenckell sie dem Vater! wieder ach, keingefchenck ist leben
 Ren-di la al fi-da amante rendi la al geni-to-re che un vano don la vi-ta

wenn ihm befinnung fehlt, wenn ihm be-fin-nung fehlt, wenn ihm wenn ihm vernunft
 a chi racion smarri a chi racion smarri a chi a chi ra-gion

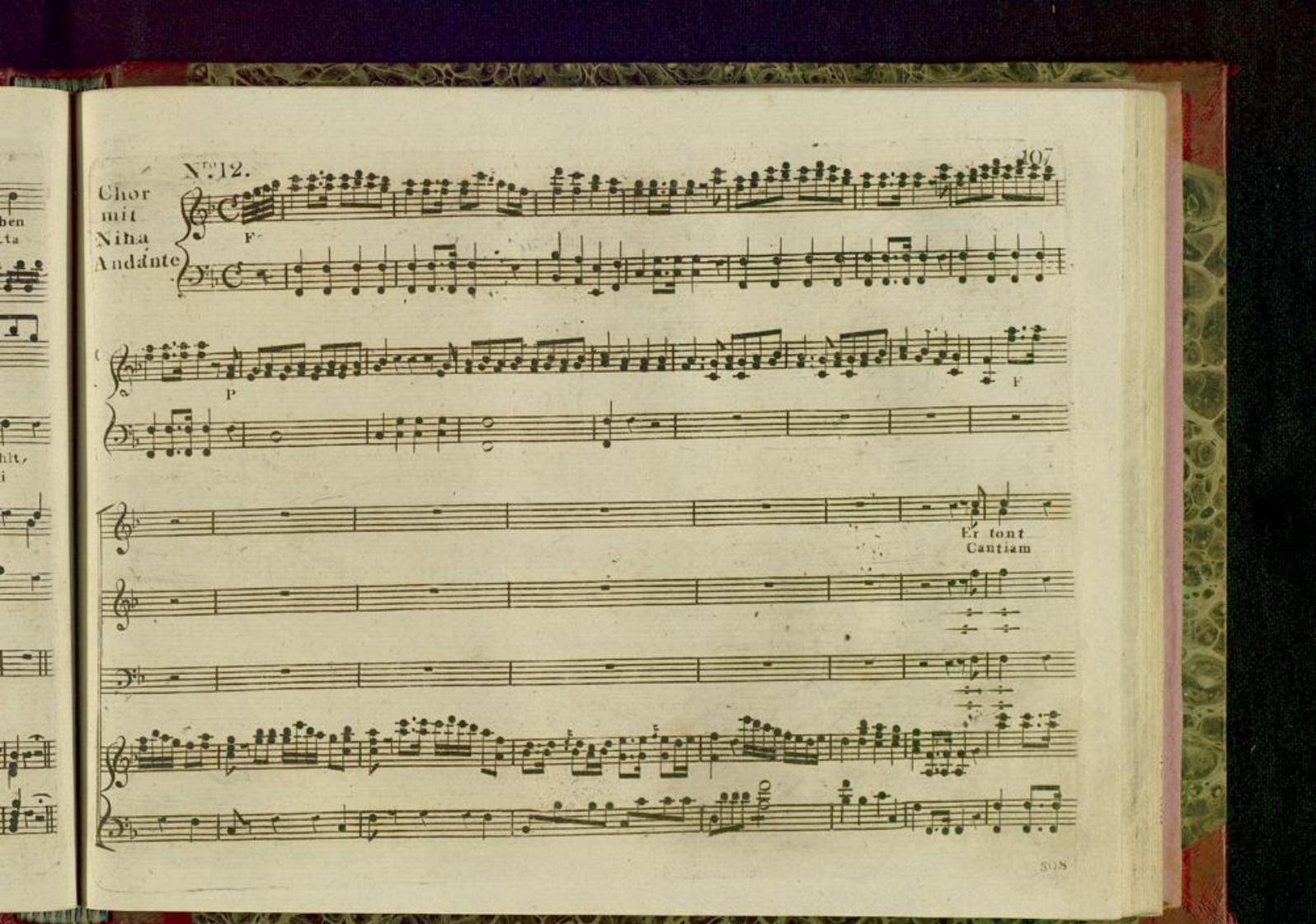
be-fin-nung fehlt, wenn ihm vernunft be-fin-nung fehlt, wenn ihm ver-
 ra-gion smarri a chi racion racion smarri a chi ra-

unft be-fin-nung fehlt, ach kein geschenck ist leben wenn ihm be-
 =gion ra-gion smar-ri che un vano don la vi-ta a chi ra-

-finnung fehlt, wenn ihm be_finnung fehlt, Ach kein gefchenck ist le-ben
 -gion fma_ri a chi ra-gion fmarri che un vannon don la vi_ta

wenn ihm befinnung fehlt, wenn ihm be_finnung fehlt wenn ihm befinnung fehlt,
 a chi ragon fmar_ri a chi ragon fmarri a chi ragon fmarri

wenn ihm befinnung fehlt wenn ihm befinnung fehlt.
 a chi ragon fmarri a chi ragon fmarri.



N^o 12.

Chor
mit
Niha
Andante

Er tont
Cantiam

Freuden ge-fan-ge! tont uñfrér Ni-na Danck! im feft-lichem ge-pränge bringt ihr den
 Ni-na can-tiamo! nostra delizia e a-mor un si bel cor lo diamo lo dia mo il

ge-pränge
lo dia mo

ge-pränge
lo diamo

lob ge-fang im feft-lichem ge-pränge bringt ihr den lobgefäng fie ift das Bild der Son-ne
 suo fa-vor un fi bel cor lo diamo lo diamo il suo favor leg-gia dra-co weil so-le

ge-pränge
lo diamo

P

den
mo il

fié ist fo mild wie fié
be-ne-fi-ca del par

fié ist das Bild der Sonne
leg-gia-dra co-me il so-le

fié ist fo mild wie fié
be-ne-fi-ca del par

Son-ne
so-le

und u-ber reich an Won-ne
e acca-res-zar ci suole

ent weicht ihr Seegen nie!
e pro-vi-da-aju-tar!

Nina

o! liebet liebet immer
A-ma-te sempre ama-te

eu-re verlaſſe Ni-na! ach! und verlaſt ſie nimmer, denn ſie liebt ſtets auch euch,
ſempre la voſtra ni-na mai non l'ab-ban-do-na-te me-ri-ta amo-re amo-re solo
bald endtlich ihr
il voſtralpen

Wir hoffen es mit Freuden, ihr lachet neues Glück, ihr
noi pu-re lo ſperiamo, che preſto fi-ni-ra che

Leiden, und ſei ihr Miſ-ge-ſchick,
-ſiamo che preſto ceſ-se-ra

lächlet voll Freuden ihr lächlet neues Glück. bald kehrt nach fo lan-gem Scheiden, bald kehrt
 presto spè riamo che presto fi-ni-ra. su via ita-te alle-gra-men-te, su via

nach fo lan-gem Scheiden der Ge-lieb-te, der Trau-te, der Ge-lieb-te, ihr zu-rück.
 ita-te alle-gra-men-te che ben pres-to ben pres-to che ben pres-to tor-ne-ra.

der Trau-te, ihr zu-rück
 ben pres-to tor-ne-ra

der
 che Ge-lieb-te, ihr zu-rück
 ben pres-to tor-ne-ra

112 Nina (ad libitum)

Chor

Kam er doch kam er doch kam er zu-rück! ach schon morgen kans geschehen, das wir
voglia il ciel voglia il ciel ma non sa-ra! Dentro un giorno dentro du-e al piu

p *f*

Nina

ihn hier wie der sehen, heute kommt vielleicht er noch, ach ich kenne eu-re Lie-be ach ich kenne
qua-tro cin-que o se-i oggiancor chi sa chi sa. veggo a mi-ci il vostro affet-to veggo a mi-ci

p

Chor

eu-re Liebe mir zum Trost sagt ihr das noch. So fromme Wünsche hörteint der Himmel doch,
 vos-tro affet-to mi-vor-ref-te con-so-lar A-nos-tri vo-ti piega siil cie-lo al fin,

(fatto voce)
 er kommt zu-rück er kommt zurück der Herz ge-lieb-te ist noch treu kehrt heute noch zurück, er
 cre de te lo cre de te lo la-mi-co fi-do e te-ne-ro quest og-gi torne-ro cre

P *al-fai* *FF*

wir
 piu
 en ne
 ni ci
 308

(fatto voce) Nina

kömt zurück er kömt zurück der Herz geliebte ist noch treu kehrt heute noch zurück noch heute? O
 de-te-lo cre-de-te-lo la-mi-co fi-do e te-ne-ro quest og-gi tor-ne-ra Quest og-gi? oh

p *al sai*

Gott wie freu ich mich! heu-te? mein Trauter? mein Trauter? kömt zurück ach! ach weh kein feelliger
 ciel! oh giu-bi-lo! egli? la mi-a la-mi-co tor-na-fi ah! ah chi-po-tra-om

Au-gen-blick kein Glück ist dem meinen gleich liebt eu-re Ni-na immer fie liebt auch immer
 a-pren-de-re la mi-a fe-li-ci-ta la vostra Ni-na a-ma-te me-rita amore a-

Chor

euch. bald kehrt nach so langem Scheiden. der Ge-lieb-te ihr zu-rück der Ge-lieb-te, der
 mor chi via sta te alle-gra-mente che ben presto tor-ne-ra che ben presto ben

Nina (ad libitum)

Trau-te, der Ge-lieb-te, ihr zu-rück. kam er doch kam er doch kam er zu-rück!
 pres-to che ben presto tor-ne-ra voglia il ciel voglia il ciel ma non sa-ra!
 der Trau-te, ihr zu-rück.
 ben presto tor-ne-ra.
 der Ge-lieb-te ihr zu-rück.
 che ben presto tor-ne-ra.

ach noch heute kanns geschehen, das wir ihn hierwie der sehen heute kommt vielleicht er
 Dentro un giorno dentro due al più qua tro cin-que o fe-i oggi ancor chi sa chi

Nina

noch noch heute! o Himmel! wie freu ich mich noch heute! hñute mein Trauter komt zurück.
 sa quest oggi! oh cie-lo! oh giubilo quest oggi egli ta-mi-co torna si.

achwelchemfeeligem Augenblick! ich fafse nicht mein Glück, liebeure Ni-na immer
 ah chi potra com... prendere la mia fe-li-ci-ta la vostra Ni-na ama-to merita amore a-mor
 fiet auch immer euch

Chor

Er-tönt Freuden Ge-san-ge! tont unsrer Ni-na Danck. in fest-lichem Gepränge bringt ihr den
 can-tiam Ni-na can-tiamo! noftra deliziae a-mor. ua si bel cor lo dia-mo lo-dia-moil

Lob-ge-fang, im fest-lichen Ge-pränge bringt ihr den Lob-ge-fang den
suo fa-vor un si-bel cor lo-diamo lo diamo il suo fa-vor il

Geprän-ge
lo dia-mo

Lob ge-fang den Lob ge-fang bringt ihr den Lob ge-fang.
suo fa-vor il suo fa-vor lo diamo il suo fa-vor.

Nina.
Holm.

Welche Wonne! wie fo
O mo men to for tu.

Andante
espressivo

Nina

glücklich! wie der sehen die viel ge lieb te, ha! er nennt mich die viel ge lieb te, so sagt
-na ta Qual con ten to a ma to be ne, ei mi di ce a ma to bene. I dol

Holm

such mein Holm zumir mein Holm mein Holm zumir immer immer o
mio di ce a co fi di ce di cea co fi fempre fempre a

mei ne Ni na immer sagter so zu dir es so er so zu dir theure ich
ma to be ne Ni na mia di ro co fi di ro di ro co fi tpe so io

liebft mich? liebft mich? liebft mich?
 t.a.mo io purgli ris pon de va t.a.mo
 liebft dich wird er fragen er wird fragen
 t.a.mo ti di ce va ti di ce va
 liebft mich? liebft mich? liebft mich?
 t.a.mo t.a.mo t.a.mo
 du wirft fragen wird er la gen wird er fa gen
 rispon de xi gli di res sti gli di res sti
 lie ber ich
 t.a.mo ta mo fi
 imoret fagt er fo zu dir, fa ge es auch fo zu mir zu mir
 gli di resti amor co fi deh per et so a me lo di a me
 308

lieb dich je - ja - ach! welch him - liches Ent - sücken
 ta - ma si si ah! che a - ma - bi - li mo - men - ti
 ach! welch him - liches Ent - sücken das
 ah! che a - ma - bi - li mo - men - ti ques - ti

dies fo zärtlich aus zu drücken immer sag ich
 ques - ti ca - ri e dol - ci accenti ti - da og - nor
 zärtlich aus zu drücken immer sag ich
 ca - ri e dol - ci accenti ti - da og - nor

im - mer sag ich fo zu dir sag ich stets sag ich fo zu dir sag ich stets
 ti - da og nor ri - pe - te - ro og nor og nor ri - pe - te - ro og nor og -
 im - mer sag ich fo zu dir sag ich stets sag ich fo zu dir sag ich stets
 ti - da og nor ri - pe - te - ro og nor og nor ri - pe - te - ro og nor og -

ft mich?
 mo
 ich
 fi
 308

fag ich fo zu dir dies so sarrlich aus zu drucken immer fag ich fo zu dir immer fag ich fo zu
 nor ri-pe-te-ro ques-ti ca-ri edol-ci accen-ti fi-da ognor ri-pe-te-ro fi-da ognor ri-pe-te-

dir willst du mir die Hand drauf ge-ben wirst du
 ro Voi tu dar me-ne pa-ro-la al mio

Ja ich reiche Ja ich reiche sie dir gern
 J dol mi-o J dol mio te l'a-da-ros

immer bei mir le-ben bei mir bei mir stets le-ben
 fian co ognor sa-ra-i ognor ognor sa-ra-i

njemals bin ich dir mehr fern nie bin ich dir mehr
 da-te mai non par-ti-ro mai mai non par-ti-

Jeden Abend und jeden Morgen Je-de Stun-de jeden Pulschlag heu-te schon unddanachMorgen
 ogni se-ra ogni mat-ti-na ogni istan-te ci-ascun-o-ra poi doman poi domanl'altro

fern
ro

immer mußt du bei mir le-ben muß mir dei-ne Hand drauf ge-ben immer immer bei mir le-ben.
 poi quell al-tro e l'altro an-co-ra damen dame-ne pa-ro-la sempre sempre sempre me-co

lie-ber o der To-ne zum Ent-
 ta-mo questi ca-ri e dol-ci so-

stets bei dir lie-be
 te-co og-nor ta-mo

zücken o der To-ne zum Ent-zücken immer sag ich fo zu dir. sag ich immer sag ich fo zu
 centi questi ca-ri edol-ci accenti fi-da ognor ri-pe-te-ro. og-nor fi-da ognorri-pe-te-

o der
 questi

o der To-ne zum Ent-zücken immer sag ich fo zu dir. sag ich immer sag ich fo zu
 og-nor fi-da ognorri-pe-te-

dir o der To-ne zum Ent-zücken o der To-ne zum Ent-zücken immer sag ich fo zu dir. sag
 -ro ques-ti ca-ri edol-ci accenti questi ca-ri edol-ci accenti fi-da ognor ri-pe-te-ro. og-

dir
 o der To-ne zum Ent-zücken immer sag ich fo zu dir.

o der To-ne zum Ent-zücken immer sag ich fo zu dir.
 ques-ti ca-ri edol-ci accenti fi-do ognor ri-pe-te-ro.

immer sag ich fo zu dir. je-den Abend und je-den Morgen je-de Stunde jedenPulschlag
 fi-da ognorri-pe-te-ro. ogni se-ra ogni mat-ti-na ogni istante ciascano-ra

immer sag ich fo zu dir. stets bei dir stets bei dir stets bei dir stets bei
 -do ognor ri-pe-te-ro. teoognor teoognor teoognor teoognor

heuten och undann auch Morgen immer mußt du bei mir leben mußt mir deine Hand drauf geben immer
 poi doman poi doman l'al tro poi quell altro e l'altro anco ra dammen dammen pa ro la sempre

dir ftets bei dir ftets bei dir
 te co og nor te co og nor

Cres f p

immer bei mir le ben immer immer immer
 sempre sempre me co sempre sempre sempre

ftets bei dir ftets bei dir
 te co og nor te co og nor

Allegro

immer O welch ein Ver gnügen wie schwinden die Schmerzen wie klopft mirs im
 sempre che gio ia e mai questa che ftra no di let to mi bal za nel

ftets bei dir O
 te co og nor che

p

Allegro

Herzen so freudlich empor O wehlein o wehlein Vergnügen wie schwinden wie schwinden die Schmerzen wie
 pet.to per giu-bi-lo il cor che gioja che gioja e mai quelta che itrano che itrano di let-to mi

klopft mirs im Herzen so freu-dig empor wie klopft mirs im Herzen so freu-dig empor je-den Abend
 balza nel pet.to per giu-bilo il cor mi balza nel pet.to per giu-bi-lo il cor, ogni se-ra

stets bei
 teo og-

und jeden Morgen jede Stunde jeden Pulschlag heute schon und dan auch Morgen im-mer
 og-ni matti-na ogni istan-te ciascun o-ra poi doman poi doman l'altro poi quell

dir
 anor stets bei dir
 teo ognor teo ognor teo ognor teo ognor teo ognor

musst du bei mir le-ben mußt mir dei-ne Hand drauf geben mußt mir deine Hand drauf geben immer immer bei mir
 al-tro el al-tro an-co-ra l'al-tro l'al-tro e l'al-tro an-co-ra da-men da-me-ne pa-ro-la sem-pre sem-pre sem-pre

leben me-co O welch ein o welch ein Vergnügen wie schwinden wie schwinden die Schmerzen wie
 che gioja che gioja e mai questa che strano che strano di-let-to mi
 stets bei dir O che
 te-co eg-ger

klopft mir wie klopft mir im Herzen so freudig so freudig empor wie klopft mir im Herzen so freu-dig em-
 balza mi balza nel pet-to mi balza per giu-bi-lo il mi balza nel petto per giu-bi-lo il

-por wie klopf mirs im Herzen so freudig empor wie klopf mirs im Her-zen so freu-dig em-
 cor mi balza nel pet-to per giu-bi-lo il cor mi bal-za nel pet-to per giu-bi-lo il

-por wie klopf mirs im Her-zen so freudig em-por so freudig em-por so freudig em-por so
 cor mi bal-za nel pet-to per giu-bi-lo il cor mi bal-za nel pet-to per giu-bi-lo il cor

freu-dig em-por.
 giu-bi-lo il cor.

Elise Chor

fürch-te mich nicht mehr O Gott! stell ih-re Sin-nen
 sap-pia piu tre-mar Holm Pie-ta vi muo-va oh De-i ihr jetzt ganz wie-der her o Gott! o
 del suo del mio dolor del suo del mio dolor pie-ta oh

Graf
Grup

Nina

stell ihr die Sin-ne dech jetzt ganz wieder her und al-fo mein Her-ze lie-ber!
 De-i vi muova del suo del mio do-lor e po-i mio dol-ce ami-co Holm
 e

oh

wil-se dein Herze-lichter hat seine ganze Liebe dir ganz al-lein ge-weihet
 po-i il tuo lin-do-ro tut-ti gli affet-ti suoi te-ne-ro te spie-ga

Chor
 fehet fehet die Hei-ter-keit wie weit du dich so al-les
 Ri-de Ri-de si trangui-lo, oh come tutto fai Helm
 fehet die Hei-ter-keit dann
 Ri-de si trangui-lo al-

Nina

du ? fa-ge ! du wagst
tu co-me o_sasti

meine Ni-na wagt ichs
lor mia Ni-na ofa_i

Jeh nein nein dein s_liebter Holm
ah no? il tuo lin do ro o/ra

Chor
fie lachelt
si tur_ba

fie lachelt
fi tur ba

Hei-ter-keit.
fi cal-mo. Holm

Hei-ter-keit, Ergiebt sumersten ma.le den heiligen Nahmen Gattin seiner Geliebten hier seiner Geliebten
fi cal-mo. o fa la pri.ma volta di sposa fai-ro No me dar-ti fe-du.ta qui darti fe-du.ta

Elise

Es hört es auch dei ne Eli-se
vi o ra su fa na an co ra

hier.
qui.

Grat

Georg

voll Freude hörtes dein Vater
vi e rail tuo Padre an co ra

und auch der treue Georg auch der treue Georg
e Giorgio an che lu di an che an che lu di

Nina

Gattin o lie be ach Himmel Gattin o lie be
Sposa mia ca ra oh Di o Sposa mia ca ra

Helm

zärtlich neunt er dich Gat tin
Spo sa ti dif se e po i

ach Himmel
oh Di-o

Helm

dannfaßt er ih-re Hån-de hält sie an feinen Bu-sen
Pai-la tua man' Lin-do-ro pref-se la ffrinse al se-no

unddrückt zum ersten male auf sei-ner Ni-cke Lippen mit al-ler Glut der Lie-be
ein questo istef-so loco vim pref st-o mio te fo-ro un bac-cio mio di fo-co

O! Himmel welch Entzücken
tu cie.lo ah qual mo.men.to

den Won-ne vollsten den Won-ne vollsten Kufs
a-ni-ma mi-a a-ni-ma co-si

Himmel welch Entzücken was ject dies Herz empfin-det wünsch ich dir aus zu
cie.lo qual mo.men.to cio che nel co-reio fen-to spie gar a te vor-

drücken und fühle mich zu schwach ich wüßte es dir es dir zu sagen
 re-i ne so spiegarlo an-cor spiega re a te a te vor-re-i

Chor
 und füh-le mich zu schwach Stärke gieb ihr Stärke Him-mel
 ne so spie-garlo an--cor ah Himm-el gieb ihr se--con-da--te oh De-i se--con

o Himmel gieb ihr Stärke gieb ihr
 ah secon-da--te oh De-i se-con

o Himmel gieb ihr
 ah secon-da--te

gib ih-
rar Star-
cke ver-
leih ih-
r quei-
mo-ti o Him-
mel ver-
leih ih-
r quei-
mo-ti del suo

Star-
cke o Him-
mel De-i

Star-
cke gib ih-
r Star-
cke se-
con-
da-te oh De-i

o Him-
mel gib ih-
r Star-
cke ab-
secon-
da-te oh De-i

Chor Elise

Kraft lei-
fe lei-
fe seht was hier Liebe schaft. Him-
mel gib ih-
r Star-
cke Him-
mel gib ih-
r

cor zit-to zit-to in lei-
gia par-la a mgr. secon-
da-te oh De-i secon-
date oh

schafft mor o Him-
mel gib ih-
r

139

Stärke verleih ihr verleih ihr o Himmel verleih ihr verleih ihr neu e Kraft
 De-i quei moti quei mo-ti oh De-i quei mo-ti quei mo-ti del suo cor

Stärke Himmel geb ihr Stärke verleih ihr verleih ihr o Himmel verleih ihr neu e Kraft
 De-i secon-da te oh De-i quei mo-ti quei mo-ti oh De-i quei mo-ti del suo cor

o Him-mel geb ihr ver-leih ver-leih ihr o Him-mel verleih ihr neue Kraft
 ah se-con-da te oh De-i con-da te oh De-i quei moti del suo cor

o Himmel geb ihr Stärke verleih ihr neu e Kraft o Him-mel geb ihr neu e Kraft
 ah secon-da te oh De-i quei mo-ti del suo cor oh Dei quei mo-ti del suo cor

Chor Elise Chor Elise

lei-fe ach lei-fe o Himmel! feht was hier Lie-be schaft. Himmel geb ihr
 zit-to ah zit-to oh De-i In lei-gia par-la mor se-con-da te oh

lei-fe ach lei-fe o Himmel! feht was hier Lie-be schaft
 zit-to ah zit-to oh De-i In lei-gia par-la mor

lei-fe ach lei-fe o Himmel! feht was hier Lie-be schaft
 zit-to ah zit-to oh De-i In lei-gia par-la mor

lei-fe ach lei-fe o Himmel! feht was hier Lie-be schaft
 zit-to ah zit-to oh De-i In lei-gia par-la mor

Stärke. Himmel gieb ihr Stärke verleih ihr verleih ihr o Himmel ver-leih ihr ver-
 oh Dei secon da te oh Dei quei mo-ti quei mo-ti oh De-i quei mo-ti quei mo-ti o De-i quei

o Himmel gieb ihr Stärke Himmel gieb ihr Stärke verleih ihr verleih ihr o Himmel ver-
 ah se-con-da te oh Dei secon da te oh Dei quei mo-ti quei mo-ti o De-i quei

o Him-mel gieb ihr ver-leih ver-leih ihr o
 Ah se-con-gi-da te ah se-con-da-te oh

o Himmel gieb ihr Stärke verleih ihr neue Kraft o Him-mel
 Ah secon da-te oh Dei quei mo-ti del suo cor oh Dei quei

Chor Elise

Chor

-leih ihr neu-e Kraft lei-fe ach lei-fe o Himmel feht was hier Lie-be
 mo-ti del suo cor zit-to ah! zit-to o De-i ju lei-gia par-la-

-leih ihr neu-e Kraft lei-fe ach lei-fe o Himmel feht was hier Lie-be
 mo-ti del suo cor zit-to ah! zit-to o De-i In lei-gia par-la-

Himmel verleih ihr neue Kraft lei-fe ach lei-fe o Himmel feht was hier Lie-be
 De-i quei mo-ti del suo cor zit-to ah! zit-to o Dei In lei-gia par-la-

gieb ihr neue Kraft lei-fe ach lei-fe o Himmel
 mo-ti del suo cor zit-to ah! zit-to oh Dei

Elise Chor Elise Chor

schafft o Himmel leiße. o Him-mel leiße Himmel gieb ihr verleih ihr neu_e Kraft o verleih ihr neu_e
 -mor oh De--i zit-to. oh De--i zit-to secon-da-te quei mo-ti del suo cor que i mo-ti se-con-

schafft o Himmel leiße. o Himmel leiße Himmel gieb ihr verleih ihr neu_e Kraft o verleih ihr neu_e
 -mor oh De--i zit-to. oh De--i zit-to secon-da-te quei mo-ti del suo cor que i mo-ti se-con-

que verleih ihr neu_e Kraft que ver-

que i mo-ti del suo cor que i

P Cres F P Cres F P

Elise Chor Allegro

Kraft ihr neu_e Kraft leiße leiße
 da-te del suo cor zit-to zit-to

Helm ha jett wag ichs ach!
 puor reg-gia ah!

Georg. leih ihr neu_e Kraft
 mo-ti del suo cor

Allegro

308

Nina

wie o mein Holm Lindo

Ni-na Nina fieh hier ach erkenne hierden Geliebten Ni-na
 Ni-na Ni-na ve-di ricon-os-ci il tuo la-vo-ro Ni-na
 Ni-na

wie mein Holm
 Lin do ro

S^a dein Trauter erliegthier zu deinen Füßen glüht von
 Lindo-ro Lindo-ro ecco a tuoi pie-di pien da =

Nina

ich so glücklich mein Va-ter o Himmel o Himmel jsts ein
 Me-te-li-ce oh Pa-dre o Di-o o Di-o Son qui

lieb und zärtlichkeit
 more e fe-del-ta

Traumbild bin iches selbsten sagt mir es wollthru machtauschen o-der ist es Würcklichkeit o-der
 desto e fogno il mio per pie-ta nou minganna-te deh par-la-te per pie-ta deh par-

ist es Würcklichkeit o - - der ist es Würcklichkeit hier E - li - se hier E -
 a - la - te per pie - ta deh par - la - te per pie - ta fo - no lo - ro fo - no

Holm
 hier dein trauer
 fon lin - do - ro

Graf
 hier den Va - ter
 fon tuo Pa - dre

li - se Nina ist dann al - fo glücklich Nina ist dann al - fo glücklich
 lo - ro e fa - ra Ni - na fe - li - ce e fa - ra Ni - na fe - li - ce

wird Georgens... auch sie kennen
 anche Giorgio vo lo - di - ce

144 Chor

Ja fi ge- endet ist ihr Leid Ja fi ge- endet ist ihr Leid ge- endet ist ihr
fi fi fe- li- ce al fin fa- ra fi fi fe- li- ce al fin fa- ra fe- li- ce al fin fa-

Larghetto

Leid
-ra

Graf

seid Zeugen dieses Bundes ihr Engel reiner Liebe ihr Engel rei-ner Liebe
Numi del ciel deh fiate della promes sa mi- a della promes sa mi- a

p

Larghetto



 Holm
 O lafs in ihrem Herzen mich Ewigkeiten leben mich Ewig-
 Numi cle-men-ti ah fa-te chionel suo cor le fti a ch'io nel
 die ihr unshier umschwebt
 voi-tes-ti moni egnor



 Nina
 von welcher fauf-ten Regung
 Deh voi ha Ni-na da-te
 -keiten leben fo wie sie in mir lebt
 suo cor le fti a com'ellae nel mio cor

fühlt Nina ih...ren Bufen fühlt Nina ihren Bufen itzt wieder neu be...leht
 vir...tu...te ond'el...la si a vir...tu...te ond'el...la si a degno del lo...ro amor

Nina
 von welcher fan...ten Regung fühlt
 deh voi a Ni...na da...te vir...
 Graf O lafs in ih...rem Herzen ih...rem Herzen mich
 Nu...mi clemen...ti ah fa...te ah fa...te ch'io
 Seid Zeugen die...fes Bundes seid Zeugen die...fes Bundes ihr
 Nu...mi del ciel deh sia...te Nu...mi del ciel deh sia...te del

Ni -- na ih -- ren Bufen Jetz wieder neu be -- lebt fuhlt Ni -- na
 tu -- te on d'el la fia degna del lo -- ro a -- mor vir tu -- te

E -- wig kei -- ten le -- ben so wie sie in mir lebt mich E -- wig --
 nel suo cor le fia com el -- la e nel mio cor ch'io suo

En -- gel rei -- ner Liebe die ihr uns hier um -- schweht ihr En -- gel
 la promef -- sa mi a voi testi -- mo ni ognar del la pro --

ih -- ren Bufen Jetz wieder neu be -- lebt Jetz wieder neu be -- lebt Jetz wieder
 ond' el la fia degna del lo -- ro amor degna del lo -- ro a -- mor degna del

kei -- ten leben so wie sie in mir lebt so wie sie in mir lebt so wie sie
 cor le fia com el -- la nel mio cor com ella e nel mio cor com el la

rei -- ner Liebe die ihr uns hier um -- schweht die ihr uns hier um -- schweht
 mef -- sa mi a voi testi -- mo -- ni ognar voi tes timo ni ognar

Allegretto

neu be-lebt
lo-ro-a-mor

O liebster beffer Va-ter
Ah ca-ro Padre mio

mein
mia

in e mir lebt
nel mio cor

die ihr uns hier um-schweht
voi testi-mo-nieguer

O meine gute Tochter
Ah cara figlia ama-ta

pp

Allegretto

Elise

teu-erster Ge-liebter
dol-ce ami co oh Dio

O mein ge-lieb-tes Freulein
Nina ca-ra Pa-dro-ci-na

Chor

wir find dazu be-
vor an-chesiamo

O mei-ne theure Ni-na
fer-ma Ni-na do-ra-ta

Georg

iezt geht es wieder lustig
su via allegramen-to

308

Nina

areit da zu find wir be...reit. jhr lieben ihr lieben leht glücklich leht glücklich freuteuch nun al...le
 qua fia mo qua fia mo qua. miei ca-ri miei ca-ri ad-di-o ad-di-o tut-ti ra-vui-so

freuteuch nun al...le doch! ach!
 tutti ra-vui-so ma! ma!

Helm
 er...bei...tre deine Seele
 se...re...na il tuobel ö...re

Graf
 laßt je...de Klugheit jetz schwinden
 ah lascia ogniti mo...re

laß Kranze dir jetzo
 e tuo e tuo illu...

Chor

hier wird ihr Glück finden und volle Heiterkeit und volle Heiterkeit
 e fau-ca ei-cel-la su-a la tua fe-li-ci-ta la tua fe-li-ci-

winden die Hand dir geweiht
 do-ro tuo Pa-dre ate lo-da

Nina

Chor

heit ihr lieben lebt glücklich hier wird ihr Glück finden und
 ta Miei cari ad-di-o e fau-ca ei-cel-la su-a la

Helm
 er-heitre deine Seele
 fe-re il tuo bel core

laßt je-de Furcht izt schwinden
 oh lascia ogni ti-mo-re

Andante

volle Heiterkeit und volle Heiterkeit
 tua fe-li-ci-ta la tua fe-li-ci-ta

Jch bin dein mein theures Le-ben
 fen gia tu obell j - dol - mi - o

Andante

Holm

Nina

Jch bin dein mein theures Leben ach nun werd ich glücklich sein
 fi mio ben gia tua son i o e spe-rar di piu non so

athme jekt nur für dich al-lein athmet jekt nur für dich al-lein athme jekt für dich al-lein
 e tuo sempre io vi-ve-ro e tuo sempre io vi-ve-ro e tuo sempre io vi-ve-ro

308

meintheures Le-ben ich bin dein ach nun werd ich glücklich fein mein theures Le-ben
 giatuo sen i-o si mio ben e-spe-rar di piu non so gia tua sen i-o

mein theures Le-ben athme nur für dich al-lein ich bin dein mein theures Le-ben
 bell j dol mi-o e tu sempre io vi ve-ro songia tu bell j-dol mi-o

Graf
 ihr habt bei-de mir ver-ge-ben ich bin von der Schulditz rein bin von meiner Schuldjetzo rein
 or che pagoeil mio de-si-o piu ri-mor-sial cernon ho piu ri-mor-si al cernon ho

ach nun werd ich glücklich fein ich bin dein mein theures Le-ben ach nun werd ich glücklich fein, be-fter
 e sperar di piu non so si mio ben gia tua sen i-o e spe-rar di piu non so, ca-ro

athme jest für dich al-lein ach ich athme für dichallein ath-me nur für dich al-lein be-fter
 tuo sempre io, vi-vro e tuo sempre i-o vi-vro e tuo sempre ognor sa-no ca-ro

bin von meiner Schuldjetzo rein ihr habt bei-de mir ver-ge-ben ich bin von der Schulditz rein.
 piu ri-mor-sial cernon ho or che pagoeil tuo de-si-o piu ri-mor-si al cernon ho

Va-ter O mein Trauter end-lich wird der Zorn des Himmels doch für uns ge-
 Padre ca-ro ca-ro con-tro noi degl'as-tri ira-ti il ri-go-real-

Va-ter mei-ne trau-te end-lich
 Padre ca-ro ca-ro con-tro

liebste Kinder liebste Kinder doch geendet für
 fig-li-a-ma-te fig-li-a-ma-te il ri-gore al

endet fein doch geendet für uns itzt fein für uns für uns für
 fin ceso il ri-go-re al fin ceso al fin al fin al

endet doch geendet
 fin ceso il ri-go-re

uns itzt fein end-lich wird der Zorn des Himmels für uns doch
 fin ceso con-tro noi degl'as-tri ira-ti il ri-gor

uns itzt fein für uns für uns für uns itzt fein jch bin dein mein theures Leben ach nun werd ich glücklich
 fin cel-so al fin al fin al fin cel-so se mio ben gia tua son i-o e spe-rar di piu non

fein mein theures Leben ach nun word ach nun werd ich glücklich fein mein theures Le-ben
 so gia tua son i-o si mio ben e spe-rar di piu non so gia tua son i-o

jch bin dein mein theures Le-ben ach ich athme für dich al-lein ach ich athme für dich allein
 son gia tuo bell-j-dol mi-o e tuo sempre io vi-ve-ro e tuo sempre io vi-ve-ro

jhr halt beide mir verge-ben
 or che pogo il mio de-sio

ach nun werd ich glücklich fein ach nun werd ich glücklich fein ach nun werd ich glücklich ich werde
 e spe-rar di piu non so si mio ben-gia tua son i-o e spe-rar di piu non so gia tua

ath-me jetzt für dich al-lein ath-me für dich al-lein ath-me jetzt für dich al-lein ach ich
 e tuo sempre io vi-ve-ro bell J-dol mi-o e tuo sem-pre vi-ve-ro son gia

ich bin von der Schuld jetzt rein bin von mei-ner Schuld jetzo rein ich bin von der Schuld jetzt rein ihr habt
 piu ri-mor-fi al cor non ho piu ri-mor-fi al cor non ho piu ri-mor-fi al cor non ho cor-che

glücklich glücklich fein ach nun werd ich glücklich fein bester Va-ter o mein Trauter
 son io se mio ben e spe-rar di piu non so ca-ro Pa-dre ca-ro ca-ro

ath-me theu-res Le-ben ath-me jetzt für dich al-lein bester Va-ter mei-ne Frau-te
 tuo bell J-dol mi-o e tuo sempre io vi-ve-ro ca-ro Pa-dre ca-ro ca-ro

bei-de mir ver-ge-ben ich bin von der Schuld jetzt rein liebste Kinder liebste Kinder
 pago il mio de-si-o piu ri-morsi al cor non ho fig-lia-mati fig-lia-mati

end lich wird der Zorn des Himmels end lich doch ge endet fein auch ge.en.det
 con tro noi degl astri ira ti il ri go re al fin ces so il ri go.re

end lich
 con tro

doch ge endet
 il ri go re

ge.en.det fein
 al fin ces so

end lich wird der Zorn des Himmels
 con tro noi degl as tri ira ti

ge endet fein ge.en det fein ge.en det fein ge.en det fein ge.en det fein
 al fin ces so al fin ces so al fin ces so al fin ces so al fin ces so

end lich doch ge.en det fein
 il ri go re al fin ces so

ge.en det fein
 al fin ces so

ge.en det fein
 al fin ces so

Allegro

Elise

welche Wonne welch Entzücken
oh che dol.ce sos-pi-ra-re

strahlet ist aus ihren Blicken
oh che te.ne-ro momento

welche
oh

p *f* *p* *p*

Chor

Nina

welche Wonne
che allegrezza

welch Entzücken
che on ten to

ha wie tröstlich nachden
kiantra noi in belle

Helm
Gräf

p *f* *p* *p*

Leiden ga-re uns der Liebe süße Freuden uns ist der Liebe so süße Freuden
 pa-ce amo-re te-ne-rezza pa-ce a-mo-re e te-ne-rezza

uns der

fie ist pa-ce

P F

Chor welche Won-ne nach den Leiden ha wie lohnet mit Ent-zucken nach den Schmerzens
 che con-ten-to che alle-grezza ed ap-pren-da ogni ama-to-re co-me amo-re in

Nina Euseb Holm Graf Gredig

F P Cres F P Cres

Augen blicken wie lohnet nach den Schmerzens Augen blicken uns die Liebe
 pochi istan - ti sp prenda co.me amo.re in pochi istan - ti fuol pre mia - re

F *P* *Cres* *F* *P* *P*

all untre Thronen mit dem bes - ten schönsten Lohn fie er - ful - let er -
 o langhi pianti di una te - ne - ra pie - ta fi spe ra - te spe -

✕ Chor

F

Moderato

Tempo primo

Stilt all eu-er Schnen fie fie hebt euch mit auf ih-ren Thron ha wie lohnet
 era te stilit ti amanti si si fig-lie e amor del-la pie-ta ed ap pren

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and sixteenth notes. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

mit Ent-zücken nach den Schmerzens Augenblicken wie lohnet nach den Schmerzens Augen-
 da ogni amato-re come amo-re in pochi istan-ti ap-prenda come amo-re in pochi

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with similar rhythmic patterns. Dynamics include *p* (piano), *Cres* (Crescendo), *f* (forte), and *Cres* (Crescendo).

blicken uns die Liebe all unire Thränen mit dem be-ten seh-ten
 istan-ti suol pre-mia-re i lunghi pian-ti di una te-ne-ra pie-

Chor
 Lohn sie lohnet all eu-er Sehnen sie lohnet sie lohnet alleuer
 sta spe-ra-te af flit ti amanti spe-ra-te spe-ra-te afflitti

Moderato *Tempo 1^{mo}*

neh_nen an_mautt sie sie heht_euch mit auf ih_ren Thron
amautt si si figlio e a_mor del la_pie_ta.

auf ih_ren Thron della pie_ta auf ih ren Thron della pie_ta

Core Moderato Tempo I^o

fie loh - net fie loh - net hebt euch mit auf ih - ren Thron.
 spe - ra - te spe - ra - te filio e - mor del la - pie - ta.

Moderato Tempo I^o

Ende

